

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 113 (1987)  
**Heft:** 33

**Artikel:** Du lieber Schwan!  
**Autor:** Bossard, Beta / Senn, Martin  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-618756>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Du lieber Schwan!

Kindererziehung ist zuweilen eine recht undankbare Aufgabe, nicht wahr? Und der Erfolg zeigt sich sowieso nicht innert Monaten, manchmal nicht einmal in Jahrzehnten, und in den meisten

Von Beta Bossard

Fällen gar nie. Nur in einer Beziehung gehen die jahrelang in steinigsten Boden gepflanzten Samen ganz plötzlich über Nacht auf. Die Rede ist vom Modebewusstsein und der Körperpflege bei pubertierenden Töchtern. Da brachten es die Nervensägen doch jahrelang fertig, zwei verschiedene Kniesocken unter möglichst dreckigen Jeans wochenlang praktisch Tag und Nacht zu tragen; ob Ausschnitt hinten oder vorne, spielte absolut keine Rolle, das Unterhemd schaute sowieso ständig oben und unter vor; Farbzusammenstellung war egal, Hauptsache, sie passte nicht; und unter die Dusche mussten sie mit vorgehaltener Pistole gezwungen werden. Und erinnern Sie sich noch? Sie standen abwartend im Badezimmer vor dem tropfnassen Vorhang, die Füße knöcheltief im Wasser, und hörten volle 10 Minuten lang dem Rauschen der Brause zu. Aber statt dass die Dunstwolke nun ein blitzblank poliertes, strahlendreines Menschenkind freigibt, steht ein noch genau so schmutziges Ding vor ihnen wie 800 Liter Wasser vorher. Höchstens die Haare sind vom Dampf etwas feucht. Mutti's Liebling hat es verstanden, sich so in eine Ecke der Dusche zu drücken, dass das Wasser allerhöchstens die grosse Zehe streifte, dafür wurde eine ganze Flasche Duschgel direkt in den Ablauf gegossen.

Und dann, wenn Sie schliesslich anfangen zu resignieren und sich damit abfinden, dass Ihre Tochter bis an ihr Lebensende die gleichen, bereits etwas streng riechenden Unterhosen tragen wird, dann findet ganz plötzlich die wunderbare Verwandlung statt. Von einem Tag zum anderen füllt sich Ihr Wäschekorb fünfmal schneller als bisher. Alle halbe Stunde wird die gesamte Garderobe gewechselt. Und gewechselt werden auch die Ansprüche an letztere. Auf einmal kann die gute, alte Mutter nicht einmal mehr die Papiertaschentücher in der richtigen Farbe kaufen, ganz zu schweigen von Pullover oder Socken. Liess sich eine halbe Woche vorher Giftgrün noch wunderbar mit Weinrot kombinieren, wird nun plötzlich verlangt, dass die

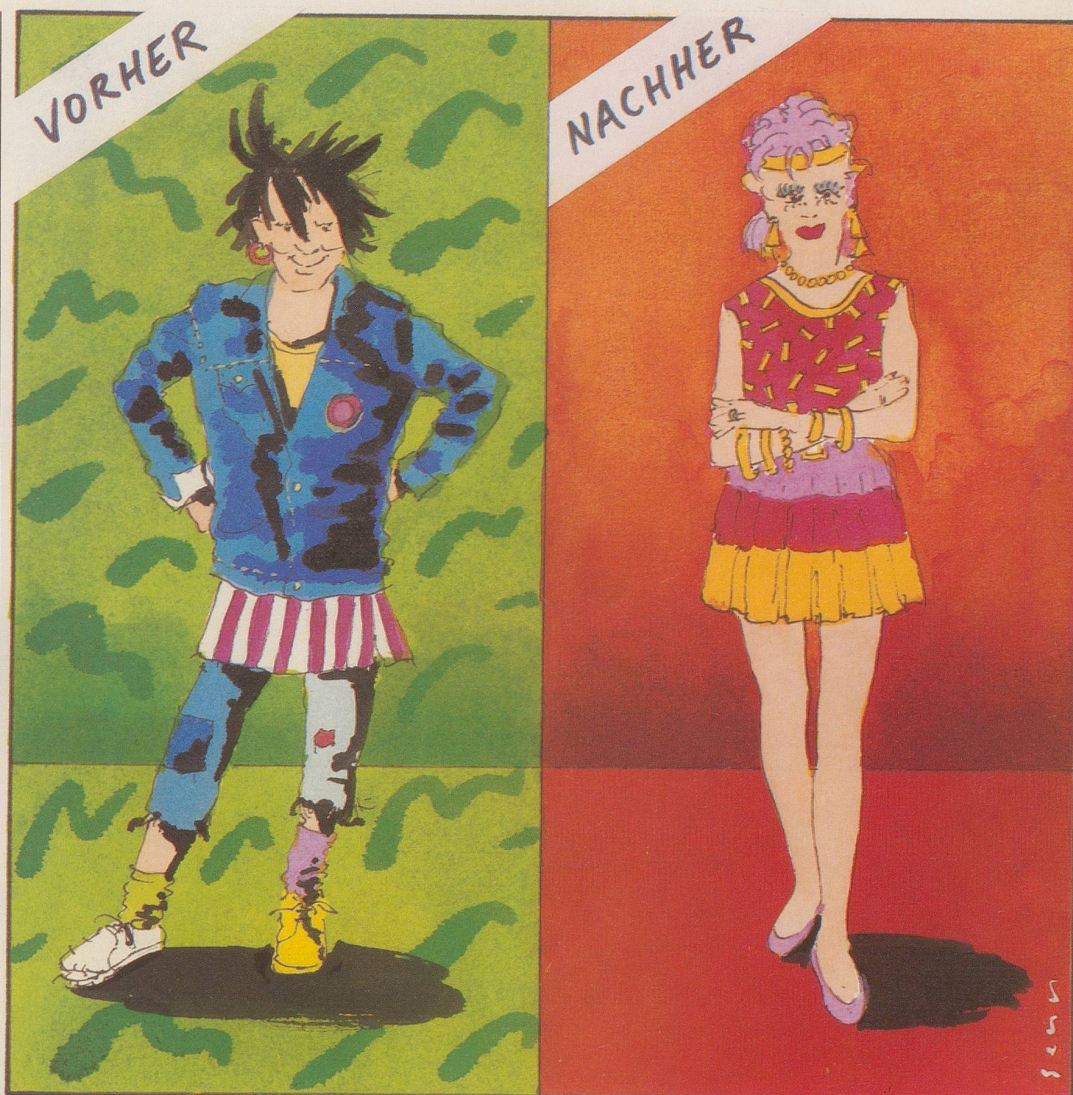


Illustration: MARTIN SENN

Schnürsenkel haargenau auf den Gürtel und den Fingerring abgestimmt sind. Sogar der Schmutz an den Schuhen muss mit dem Foulard am Hals harmonieren. Und die Accessoires werden gleich haufenweise angeschafft. Da glimmern und glitzern ständig neue Ohrgehänge bis beinahe zu den Knien hinunter, da klimpern an die 15 Armreife bis hin zum Ellenbogen, und das Brillengestell wird mit dem gleichen Lack wie die fast schmutzrandlosen Fingernägel gestrichen. Der Fussboden vor dem Spiegel weist bereits eine tüchtige Vertiefung auf, und die Wasserrechnung steigt ins Astronomische. Jammern Sie nicht über die Kosten, diesmal wird das Wasser nicht zweckentfremdet. Pro Halbtage wird die Frisur einmal neu gestylt, und das bedingt jeweils eine Kopfwäsche unter der Dusche.

Und nachher wird jedesmal erwartungsvoll vor die Mutter hingestanden und gefragt: «Wie findest du es nun, es steht mir doch eindeutig viel besser als die Frisur vom Morgen?» Natürlich gucken Sie jetzt ziemlich blöd aus der Wäsche, denn es gelingt Ihnen einmal mehr nicht, die 25 Kopfhare zu eruieren, denen Ihre Tochter während einer halbstündigen Föhoperation und mittels einer ganzen Tube Fischkleister eine um anderthalb Grad andere Neigung gegeben hat. Der beste Ratschlag: Sehen Sie sich den Kopf interessiert an, und dann sagen Sie nur ganz einfach ja. Ihre Meinung ist sowieso absolut nicht gefragt, wichtig ist einzig und alleine, was die Schulfreundinnen dazu sagen. Und dort wird dann auch stundenlang aufs ernsthafteste darüber diskutiert, ob man sich noch ein fünftes

Ohrloch stechen lassen soll oder ob der Gürtel einen halben Zentimeter enger gestellt werden könnte, um das Gesamterscheinungsbild zu optimieren. Von den ersten Schminkversuchen wollen wir gar nicht reden. Fallen Sie nicht gleich in Ohnmacht, wenn ihre 13jährige die Haare färben will, die anderen machen es tatsächlich auch. Und haben Sie sich nicht beim Anblick der dreckverschmierten, ungekämmten Göre immer gewünscht, sie nur ein einziges Mal freiwillig die Nase putzen zu sehen? Hat Ihr Mutterherz nicht von einem wunderschönen Schwan geträumt, wenn das hässliche Entlein an Ihnen vorbeilatschte? Ihre Träume werden Wirklichkeit, die Mauser ist im vollen Gang! Und an Ihnen ist es nun, wehmütig die herumliegenden Federn wegzuräumen.